

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2006-2007

18 JUNI 2007

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor
het jaar 1996**

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

18 JUIN 2007

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année 1996**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 1996

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

TITEL I

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

HOOFDSTUK I

Vastleggingen gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. – Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1

De vastleggingen van uitgaven aangerekende ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1996 bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 7, de som van 4.886.549.732 BF.

§ 2. – Vaststelling van de vastleggingskredieten

Artikel 2

De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten en de vastleggingskredieten van het vorige jaar overgedragen door de Brussels Hoofdstedelijke Raad bedragen, overeenkomstig tabel A, kolom 6, voor het begrotingsjaar 1996 : 5.287.400.000 BF.

PROJET D'ORDONNANCE

portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1996

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

TITRE Ier

Opérations effectuées en exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale

CHAPITRE Ier

Engagements effectués en exécution du budget régional

§ 1er. – Fixation des engagements

Article 1er

Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 1996 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 7, à la somme de 4.886.549.732 FB.

§ 2. – Fixation des crédits d'engagement

Article 2

Les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires ainsi que les crédits d'engagements reportés de l'année précédente par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'élèvent pour l'année budgétaire 1996, conformément au tableau A, colonne 6, à : 5.287.400.000 FB.

Dit bedrag omvat :

1. de vastleggingskredieten die werden geopend bij de begrotingsordonnanties; dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) oorspronkelijke begrotingen : 5.388.300.000 BF

b) kreditaanpassingen :

verhogingen : 259.500.000 BF

verminderingen : 360.400.000 BF

(tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4) 5.287.400.000 BF

2. De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1995 naar begrotingsjaar 1996 bij toepassing van de artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 5) 0 BF.

Artikel 3

De vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1996 naar begrotingsjaar 1997 bij toepassing van het artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 10) 0 BF.

Artikel 4

De bij de begrotingsordonnanties geopende vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1996 en de overgedragen vastleggingskredieten worden verminderd met de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitieve geannuleerde vastleggingskredieten, overeenkomstig tabel A, kolom 11 : 400.850.268 BF.

Artikel 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 2 en 3, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1996 vastgesteld op : 4.886.549.732 BF.

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 1996 aangerekende vastleggingen (tabel A, kolommen 7 en 12).

Ce montant comprend :

1. les crédits d'engagement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit :

a) budgets initiaux : 5.388.300.000 FB

b) ajustements des crédits :

augmentations : 259.500.000 FB

diminutions : 360.400.000 FB

(tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4) 5.287.400.000 FB

2. Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1995 à l'année budgétaire 1996 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 5) 0 FB.

Article 3

Les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1996 à l'année budgétaire 1997 en application de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 10) 0 FB.

Article 4

Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 1996 et des crédits d'engagement reportés est réduit des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement, conformément au tableau A, colonne 11 : 400.850.268 FB.

Article 5

Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1996 sont fixés à : 4.886.549.732 FB.

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 1996 (tableau A, colonnes 7 et 12).

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. – Vaststelling van de ontvangsten

Artikel 6

De ten behoeve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 1996 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 2, de som van 58.194.829.345 BF.

Deze som is onderverdeeld als volgt :

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Ontvangsten : | 50.194.829.345 BF |
| Opbrengst van leningen : | 8.000.000.000 BF |

Artikel 7

De voor het begrotingsjaar 1996 aangerekende ontvangsten, overeenkomstig tabel B, kolom 3, bedragen in het totaal 58.194.829.345 BF.

Deze som is als volgt samengesteld :

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Ontvangsten : | 50.194.829.345 BF |
| Opbrengst van leningen : | 8.000.000.000 BF |

Artikel 8

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen : 0 BF.

§ 2. – Vaststelling van de uitgaven

Artikel 9

De ten laste van het begrotingsjaar 1996 aangerekende verrichtingen worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 7, 8 en 9) :

A. Niet-gesplitste kredieten :

– samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 2.605.705.103 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 48.643.049.543 BF |

51.248.754.646 BF

CHAPITRE II

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional

§ 1er. – Fixation des recettes

Article 6

Les droits constatés en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 1996, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 2, à la somme de 58.194.829.345 FB

Cette somme se répartit comme suit :

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Recettes : | 50.194.829.345 FB |
| Produits des emprunts : | 8.000.000.000 FB |

Article 7

Les recettes imputées pour l'année budgétaire 1996 conformément au tableau B, colonne 3, s'élèvent au total à 58.194.829.345 FB.

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Recettes : | 50.194.829.345 FB |
| Produits des emprunts : | 8.000.000.000 FB |

Article 8

Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à : 0 FB.

§ 2. – Fixation des dépenses

Article 9

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1996 sont arrêtées comme suit (tableau C, colonnes 7,8 et 9) :

A. Crédits non dissociés :

– se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 2.605.705.103 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 48.643.049.543 FB |

51.248.754.646 FB

B. Ordonnanceringskredieten :

– samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 4.206.899.630 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 1.741.758.864 BF |
| <hr/> | |
| | 5.948.658.494 BF |

Totaal ordonnanceringen : 57.197.413.140 BF

Artikel 10

De ten laste van het begrotingsjaar 1996 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 51.248.754.646 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 5.948.658.494 BF |
| <hr/> | |

Totaal (tabel C, kolom 7) : 57.197.413.140 BF

Artikel 11

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

| | |
|-------------------------------|------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 0 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| <hr/> | |

Totaal (tabel C, kolom 10) : 0 BF

§ 3. – Vaststelling van de betalingskredieten

Artikel 12

De bij de begrotingsordonnanties geopende betalingskredieten gesteld aan en toegewezen door de Brussels Hoofdstedelijke Raad bedragen (tabel C, kolom 6) :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 55.428.587.922 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 7.180.000.000 BF |
| <hr/> | |

Totaal : 62.608.587.922 BF

Deze bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten geopend door bij de begrotingsordonnanties, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 1, 2, 3 en 4) :

B. Crédits d'ordonnancement :

– se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 4.206.899.630 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 1.741.758.864 FB |
| <hr/> | |
| | 5.948.658.494 FB |

Total des ordonnancements : 57.197.413.140 FB

Article 10

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 1996 se montent à la somme de :

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 51.248.754.646 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 5.948.658.494 FB |
| <hr/> | |
| Total (tableau C, colonne 7) : | 57.197.413.140 FB |

Article 11

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

| | |
|---------------------------------|------|
| – Crédits non dissociés : | 0 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| <hr/> | |
| Total (tableau C, colonne 10) : | 0 FB |

§ 3. – Fixation des crédits de paiement

Article 12

Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6) :

| | |
|------------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 55.428.587.922 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 7.180.000.000 FB |
| <hr/> | |
| Total : | 62.608.587.922 FB |

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 1, 2, 3, et 4) :

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. Oorspronkelijke begrotingen : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 51.745.600.000 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 7.879.800.000 BF |
| Totaal : | 59.625.400.000 BF |

| | |
|-------------------------------|------------------|
| 2. Kreditaanpassingen : | |
| Verhogingen : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.989.000.000 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 225.600.000 BF |
| Totaal : | 4.214.600.000 BF |

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Verminderingen : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.745.000.000 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 925.400.000 BF |
| Totaal : | 4.670.400.000 BF |

II. De betalingskredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 zijn als volgt samengesteld (tabel C, kolom 5) :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.438.987.922 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| Totaal : | 3.438.987.922 BF |

Artikel 13

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1996 verleende betalingskredieten wordt als volgt verminderd (tafel C, kolommen 13 en 14) :

I. de niet-gebruikte betalingskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.346.550.457 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| Totaal : | 3.346.550.457 BF |

II. de beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 833.282.819 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 1.231.341.506 BF |
| Totaal : | 2.064.624.325 BF |

De verdeling van de overgedragen kredieten en de te annuleren kredieten blijft behouden in de begroting van

| | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Budgets initiaux : | |
| – Crédits non dissociés : | 51.745.600.000 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 7.879.800.000 FB |

Total : 59.625.400.000 FB

| | |
|------------------------------|------------------|
| 2. Ajustements des crédits : | |
| Augmentations : | |
| – Crédits non dissociés : | 3.989.000.000 FB |

– Crédits d'ordonnancement : 225.600.000 FB
Total : 4.214.600.000 FB

| | |
|---------------------------|------------------|
| Diminutions : | |
| – Crédits non dissociés : | 3.745.000.000 FB |

– Crédits d'ordonnancement : 925.400.000 FB
Total : 4.670.400.000 FB

II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5) :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 3.438.987.922 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| Total : | 3.438.987.922 FB |

Article 13

Le montant total des crédits de paiement ouverts par les ordonnances budgétaires pour l'année budgétaire 1996 et des crédits reportés est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14) :

I. des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 3.346.550.457 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| Total : | 3.346.550.457 FB |

II. des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 833.282.819 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 1.231.341.506 FB |
| Total : | 2.064.624.325 FB |

La répartition des crédits reportés et à annuler est maintenue dans le budget de 1996 à l'exception des allocations

1996 uitgezonderd voor de volgende allocaties waarvoor na de verrichtingen teneinde de overschrijdingen op de allocaties 07.01.11.02 a), 10.72.11.06 a), 10.72.11.07 a), 11.01.11.04 a), 15.01.11.03 a), 16.01.11.04 a) en 18.01.11.04 a) aan te vullen, het nodig is de definitieve overgedragen kredieten te bekijken voor de volgende bedragen :

| | |
|----------------|--------------|
| 07.01.11.01 a) | 0 BF |
| 07.01.11.02 a) | 0 BF |
| 07.02.12.19 a) | 116.089 BF |
| 07.02.74.01 a) | 83.665 BF |
| 10.70.01.01 a) | 0 BF |
| 10.70.63.01 a) | 3.848.583 BF |
| 10.71.11.03 a) | 0 BF |
| 10.71.12.01 a) | 0 BF |
| 10.72.11.06 a) | 0 BF |
| 10.72.11.07 a) | 0 BF |
| 10.72.11.20 a) | 0 BF |
| 10.72.30.01 a) | 0 BF |
| 10.73.33.01 a) | 0 BF |
| 10.74.21.01 a) | 0 BF |
| 10.74.21.02 a) | 0 BF |
| 10.74.21.03 a) | 0 BF |
| 10.74.91.01 a) | 0 BF |
| 11.01.11.03 a) | 520.296 BF |
| 11.01.11.04 a) | 0 BF |
| 11.01.11.05 a) | 0 BF |
| 11.02.12.01 a) | 424.082 BF |
| 11.02.74.01 a) | 342.079 BF |
| 15.01.11.03 a) | 0 BF |
| 15.01.11.04 a) | 1.391.093 BF |
| 15.01.11.05 a) | 0 BF |
| 15.02.12.01 a) | 616.854 BF |
| 15.02.74.01 a) | 398.043 BF |
| 16.01.11.03 a) | 129.339 BF |
| 16.01.11.04 a) | 0 BF |
| 16.01.11.05 a) | 0 BF |
| 16.02.12.01 a) | 434.159 BF |
| 16.02.74.01 a) | 281.788 BF |
| 18.01.11.03 a) | 21.670 BF |
| 18.01.11.04 a) | 0 BF |
| 18.01.11.05 a) | 335.623 BF |
| 18.02.12.01 a) | 2.149.735 BF |
| 18.02.74.01 a) | 995.336 BF |

Artikel 14

Tot dekking van de uitgaven gedaan boven of buiten de uitgetrokken kredieten van het begrotingsjaar 1996, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt (tabel C, kolom 12) :

suivantes pour lesquelles après opérations afin de combler les dépassements sur les allocations 07.01.11.02 a), 10.72.11.06 a), 10.72.11.07 a), 11.01.11.04 a), 15.01.11.03 a), 16.01.11.04 a) et 18.01.11.04 a) il y a lieu de considérer comme crédits reportés définitifs les montants suivants :

| | |
|----------------|--------------|
| 07.01.11.01 a) | 0 FB |
| 07.01.11.02 a) | 0 FB |
| 07.02.12.19 a) | 116.089 FB |
| 07.02.74.01 a) | 83.665 FB |
| 10.70.01.01 a) | 0 FB |
| 10.70.63.01 a) | 3.848.583 FB |
| 10.71.11.03 a) | 0 FB |
| 10.71.12.01 a) | 0 FB |
| 10.72.11.06 a) | 0 FB |
| 10.72.11.07 a) | 0 FB |
| 10.72.11.20 a) | 0 FB |
| 10.72.30.01 a) | 0 FB |
| 10.73.33.01 a) | 0 FB |
| 10.74.21.01 a) | 0 FB |
| 10.74.21.02 a) | 0 FB |
| 10.74.21.03 a) | 0 FB |
| 10.74.91.01 a) | 0 FB |
| 11.01.11.03 a) | 520.296 FB |
| 11.01.11.04 a) | 0 FB |
| 11.01.11.05 a) | 0 FB |
| 11.02.12.01 a) | 424.082 FB |
| 11.02.74.01 a) | 342.079 FB |
| 15.01.11.03 a) | 0 FB |
| 15.01.11.04 a) | 1.391.093 FB |
| 15.01.11.05 a) | 0 FB |
| 15.02.12.01 a) | 616.854 FB |
| 15.02.74.01 a) | 398.043 FB |
| 16.01.11.03 a) | 129.339 FB |
| 16.01.11.04 a) | 0 FB |
| 16.01.11.05 a) | 0 FB |
| 16.02.12.01 a) | 434.159 FB |
| 16.02.74.01 a) | 281.788 FB |
| 18.01.11.03 a) | 21.670 FB |
| 18.01.11.04 a) | 0 FB |
| 18.01.11.05 a) | 335.623 FB |
| 18.02.12.01 a) | 2.149.735 FB |
| 18.02.74.01 a) | 995.336 FB |

Article 14

Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 1996, des crédits complémentaires sont alloués comme suit (tableau C, colonne 12) :

| | |
|-------------------------------|------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 0 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| Totaal : | 0 BF |

Artikel 15

Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 12, 13 en 14 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1996 als volgt vastgesteld :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 51.248.754.646 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 5.948.658.494 BF |
| Totaal : | 57.197.413.140 BF |

Deze bedragen zijn gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

Artikel 16

Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 1996 zoals dit blijkt uit de artikelen 7 en 15, bedraagt :

| | |
|---|-------------------|
| – Ontvangsten : | 58.194.829.345 BF |
| – Uitgaven : | 57.197.413.140 BF |
| – Overschot van de ontvangsten (+) of van uitgaven (-) : | 997.416.205 BF |

**HOOFDSTUK III
Ontvangsten en uitgaven gedaan
op de begrotingsfondsen voor het begrotingsjaar 1996**

Artikel 17

De ontvangsten van het begrotingsjaar 1996 aangerekend op de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 8), bedragen : 926.186.321 BF.

Artikel 18

De uitgaven van het begrotingsjaar 1996 aangerekend op de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991, overeenkomstig de bijgaande tabel E (kolom 16), bedragen : 730.289.502 BF.

Artikel 19

De verantwoorde of geregelariseerde betalingen gedaan ten laste van de begrotingsfondsen opgericht door de

| | |
|------------------------------|------|
| – Crédits non dissociés : | 0 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| Total : | 0 FB |

Article 15

Par suite des dispositions contenues dans les articles 12, 13 et 14, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1996 sont fixés comme suit :

| | |
|------------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 51.248.754.646 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 5.948.658.494 FB |
| Total : | 57.197.413.140 FB |

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charges de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

Article 16

Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 1996, tel qu'il ressort des articles 7 et 15 est :

| | |
|---|-------------------|
| – Recettes : | 58.194.829.345 FB |
| – Dépenses : | 57.197.413.140 FB |
| – Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-): | 997.416.205 FB |

**CHAPITRE III
Recettes et dépenses effectuées sur
les fonds organiques pour l'année budgétaire 1996**

Article 17

Les recettes de l'année budgétaire 1996 imputées sur les fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991, conformément au tableau E (colonne 8), ci-annexé, s'élèvent à : 926.186.321 FB.

Article 18

Les dépenses de l'année budgétaire 1996, imputées sur les fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 conformément au tableau E (colonne 16), ci-annexé, s'élèvent à : 730.289.502 FB.

Article 19

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 dé-

ordonnantie van 12 december 1991 van het begrotingsjaar 1996 bedragen :

Totaal (tabel E, kolom 16) : 730.289.502 BF

Artikel 20

De betalingen aangerekend ten laste van de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 en waarvan de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, bedragen : 0 BF.

Artikel 21

Het algemeen resultaat van begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 voor het jaar 1996 wordt definitief vastgesteld als volgt :

| | |
|------------------|----------------|
| A. Ontvangsten : | 926.186.321 BF |
| B. Uitgaven : | 730.289.502 BF |

| | |
|---|----------------|
| C. Overschot van de ontvangsten (+) of van de uitgaven (-) : | 195.896.819 BF |
|---|----------------|

Dit ontvangstenoverschot wordt verminderd met 10.000.000 Bf in uitvoering van artikel 11 van de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting 185.896.819 BF.

Dit ontvangstenoverschot komt in meerdering van het saldo bij de afsluiting van het vorige begrotingsjaar, zijnde : 1.585.205.868 BF.

Het aldus bekomen eindresultaat geeft een saldo van : 1.771.102.687 BF.

De saldi van de begrotingsfondsen opgericht door de ordonnantie van 12 december 1991 worden overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1997 (tabel E, kolom 17) 1.771.102.687 BF.

HOOFDSTUK IV Gecumuleerde begrotingsresultaten

Artikel 22

Voor alle diensten samen, zowel begroting als begrotingsfondsen, zijn de gecumuleerde resultaten van de begroting voor 1996 als volgt :

cembre 1991, pour l'année budgétaire 1996 se montent à la somme de :

Total (tableau E, colonne 16) : 730.289.502 FB

Article 20

Les paiements imputés à charge des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de : 0 FB.

Article 21

Le résultat général des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 pour l'année 1996 est définitivement arrêté comme suit :

| | |
|---------------|----------------|
| A. Recettes : | 926.186.321 FB |
| B. Dépenses : | 730.289.502 FB |

| | |
|---|----------------|
| C. Excédent de recettes (+) ou de dépenses (-) : | 195.896.819 FB |
|---|----------------|

Cet excédent de recettes est réduit de 10.000.000 Fb en exécution de l'article 11 de l'Ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses, soit : 185.896.819 FB.

Cet excédent de recettes vient en augmentation du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit : 1.585.205.868 FB.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde de : 1.771.102.687 FB.

Les soldes des fonds budgétaires créés par l'ordonnance du 12 décembre 1991 sont transférés au compte de l'année budgétaire 1997 (tableau E, colonne 17) 1.771.102.687 FB.

CHAPITRE IV Résultats budgétaires cumulés.

Article 22

Tous services réunis, budget et fonds budgétaires, les résultats cumulés du budget de 1996 se présentent comme suit :

Resultaten per 31 december 1995 :

| | |
|---|--------------------|
| Begroting – Uitgavenoverschot | – 6.810.092.816 BF |
| Begrotingsfondsen – Ontvangstenoverschot | 1.944.305.868 BF |
| Totaal – Uitgavenoverschot | – 4.865.786.948 BF |

Resultaten van het jaar 1996 (artikelen 16 en 21) :

| | |
|---|------------------|
| Begroting – Ontvangstenoverschot | 997.416.205 BF |
| Begrotingsfondsen – Ontvangstenoverschot | 195.896.819 BF |
| Totaal – Ontvangstenoverschot | 1.193.313.024 BF |

Resultaten per 31 december 1996 :

| | |
|---|--------------------|
| Begroting – Uitgavenoverschot | – 5.812.676.611 BF |
| Begrotingsfondsen – Ontvangstenoverschot | 2.140.202.687 BF |
| Totaal – Uitgavenoverschot | – 3.672.473.924 BF |

TITEL II

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van Categorie A, opgesomd in artikel 1 van de Wet van 16 maart 1954

HOOFDSTUK I
**Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
(C.I.B.G.)**

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 23

De eindregeling van de begroting van de C.I.B.G. is, voor het begrotingsjaar 1996, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|-----------------|
| – de ramingen : | 158.169.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 147.682.757 BF |
| – het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : | – 10.486.243 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|----------------|
| – de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : | 158.169.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 144.842.383 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 13.326.617 BF |

Résultats au 31 décembre 1995 :

| | |
|---|--------------------|
| Budget – Excédent de dépenses | – 6.810.092.816 FB |
| Fonds budgétaires – Excédent de recettes | 1.944.305.868 FB |
| Total – Excédent de dépenses | – 4.865.786.948 FB |

Résultats de l'année 1996 (articles 16 et 21) :

| | |
|---|------------------|
| Budget – Excédent de recettes | 997.416.205 FB |
| Fonds budgétaires – Excédent de recettes | 195.896.819 FB |
| Total – Excédent de recettes | 1.193.313.024 FB |

Résultats au 31 décembre 1996 :

| | |
|---|--------------------|
| Budget – Excédent de dépenses | – 5.812.676.611 FB |
| Fonds budgétaires – Excédent de recettes | 2.140.202.687 FB |
| Total – Excédent de dépenses | – 3.672.473.924 FB |

TITRE II

Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1^{er} de la Loi du 16 mars 1954

CHAPITRE I^{er}
**Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise
(C.I.R.B.)**

§ 1^{er}. – Année en cours.

Article 23

Le règlement définitif du budget du C.I.R.B. pour l'année budgétaire 1996 est établi comme suit :

A. Recettes :

| | |
|---|-----------------|
| – les prévisions : | 158.169.000 FB |
| – les recettes imputées : | 147.682.757 FB |
| – la différence entre les recettes imputées et les prévisions : | – 10.486.243 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|----------------|
| – les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : | 158.169.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 144.842.383 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 13.326.617 FB |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|----------------|
| – de ontvangsten : | 147.682.757 BF |
| – de uitgaven : | 144.842.383 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1996 een ontvangstoverschot is van : 2.840.374 BF

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 toegevoegd wordt 33.603.562 BF

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1996 bedraagt : 36.443.936 BF

HOOFDSTUK II
Brussels Instituut voor
Milieubeheer (B.I.M.)

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 24

De eindregeling van de begroting van de B.I.M. is, voor het begrotingsjaar 1996, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|------------------|
| – de ramingen : | 1.158.700.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 1.171.223.000 BF |
| – het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : | 12.523.000 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|------------------|
| – de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : | 1.158.700.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 1.085.940.000 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 72.760.000 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|------------------|
| – de ontvangsten : | 1.171.223.000 BF |
| – de uitgaven : | 1.085.940.000 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1996 een ontvangstoverschot is van : 85.283.000 BF

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 toegevoegd wordt 263.407.213 BF

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1996 bedraagt : 348.690.213 BF

C. Résultat :

| | |
|------------------|----------------|
| – les recettes : | 147.682.757 FB |
| – les dépenses : | 144.842.383 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1996 un excédent de recettes de : 2.840.374 FB

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 33.603.562 FB

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1996 à : 36.443.936 FB

CHAPITRE II
Institut Bruxellois pour la Gestion de
l'Environnement (I.B.G.E.)

§ 1^{er}. – Année en cours.*Article 24*

Le règlement définitif du budget de l'I.B.G.E. pour l'année budgétaire 1996 est établi comme suit :

A. Recettes :

| | |
|---|------------------|
| – les prévisions : | 1.158.700.000 FB |
| – les recettes imputées : | 1.171.223.000 FB |
| – la différence entre les recettes imputées et les prévisions : | 12.523.000 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|------------------|
| – les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : | 1.158.700.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 1.085.940.000 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 72.760.000 FB |

C. Résultat :

| | |
|------------------|------------------|
| – les recettes : | 1.171.223.000 FB |
| – les dépenses : | 1.085.940.000 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1996 un excédent de recettes de : 85.283.000 FB

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 263.407.213 FB

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1996 à : 348.690.213 FB

HOOFDSTUK III

Gewestelijk Agentschap voor Netheid (G.A.N.)

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 25

De eindregeling van de begroting van de G.A.N. is, voor het begrotingsjaar 1996, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|--------------------|
| – de ramingen : | 4.731.300.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 3.606.024.619 BF |
| – het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : | – 1.125.275.381 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|------------------|
| – de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : | 4.816.300.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 3.619.539.535 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 1.196.760.465 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|------------------|
| – de ontvangsten : | 3.606.024.619 BF |
| – de uitgaven : | 3.619.539.535 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1996 een uitgavenoverschot is van : – 13.514.916 BF

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 toegevoegd wordt 618.351.189 BF

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1996 bedraagt : 604.836.273 BF

HOOFDSTUK IV

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (B.H.D.B.D.M.H.)

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 26

De eindregeling van de begroting van de B.H.D.B.D.M.H. is, voor het begrotingsjaar 1996, als volgt vastgesteld :

CHAPITRE III

Agence régionale pour la propreté (A.R.P.)§ 1^{er}. – Année en cours.*Article 25*

Le règlement définitif du budget de l'A.R.P. pour l'année budgétaire 1996 est établi comme suit :

A. Recettes :

| | |
|---|--------------------|
| – les prévisions : | 4.731.300.000 FB |
| – les recettes imputées : | 3.606.024.619 FB |
| – la différence entre les recettes imputées et les prévisions : | – 1.125.275.381 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|------------------|
| – les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : | 4.816.300.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 3.619.539.535 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 1.196.760.465 FB |

C. Résultat :

| | |
|------------------|------------------|
| – les recettes : | 3.606.024.619 FB |
| – les dépenses : | 3.619.539.535 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1996 un excédent de recettes de : – 13.514.916 FB

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 618.351.189 FB

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1996 à : 604.836.273 FB

CHAPITRE IV

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (S.I.A.M.U.)§ 1^{er}. – Année en cours.*Article 26*

Le règlement définitif du budget du S.I.A.M.U. pour l'année budgétaire 1996 est établi comme suit :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|------------------|
| – de ramingen : | 2.514.291.920 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 2.260.760.152 BF |
| – het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : | – 253.531.768 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|------------------|
| – de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : | 2.514.291.920 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 2.365.170.194 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 149.121.726 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|------------------|
| – de ontvangsten : | 2.260.760.152 BF |
| – de uitgaven : | 2.365.170.194 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1996 een uitgavenoverschot is van : – 104.410.042 BF

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 toegevoegd wordt 420.604.041 BF

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1996 bedraagt : 316.193.999 BF

A. Recettes :

| | |
|---|------------------|
| – les prévisions : | 2.514.291.920 FB |
| – les recettes imputées : | 2.260.760.152 FB |
| – la différence entre les recettes imputées et les prévisions : | – 253.531.768 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|------------------|
| – les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : | 2.514.291.920 FB |
| – les dépenses imputées : | 2.365.170.194 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 149.121.726 FB |

C. Résultat :

| | |
|------------------|------------------|
| – les recettes : | 2.260.760.152 FB |
| – les dépenses : | 2.365.170.194 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1996 un excédent de recettes de : – 104.410.042 FB

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 420.604.041 FB

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1996 à : 316.193.999 FB

CHAPITRE V

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.)

HOOFDSTUK V

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.)

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 27

De eindregeling van de begroting van de B.G.H.G.T. is, voor het begrotingsjaar 1996, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|-------------------|
| – de ramingen : | 11.028.400.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 11.014.403.000 BF |
| – het verschil tussen de aangerekende ontvangsten en de ramingen : | – 13.997.000 BF |

A. Recettes :

| | |
|---|-------------------|
| – les prévisions : | 11.028.400.000 FB |
| – les recettes imputées : | 11.014.403.000 FB |
| – la différence entre les recettes imputées et les prévisions : | – 13.997.000 FB |

§ 1er. – Année en cours.

Article 27

Le règlement définitif du budget du F.R.B.R.T.C. pour l'année budgétaire 1996 est établi comme suit :

B. Uitgaven :

| | |
|--|-------------------|
| – de bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten : | 11.028.400.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 10.971.203.000 BF |
| | |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 57.197.000 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|-------------------|
| – de ontvangsten : | 11.014.403.000 BF |
| – de uitgaven : | 10.971.203.000 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1996 een ontvangstoverschot is van : 43.200.000 BF

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 1995 toegevoegd wordt 1.119.000 BF

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1996 bedraagt : 44.319.000 BF

Brussel, 31 mei 2007

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Charles PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

B. Dépenses :

| | |
|---|-------------------|
| – les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire : | 11.028.400.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 10.971.203.000 FB |

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| – le montant des crédits à annuler : | 57.197.000 FB |
|--------------------------------------|---------------|

C. Résultat :

| | |
|------------------|-------------------|
| – les recettes : | 11.014.403.000 FB |
| – les dépenses : | 10.971.203.000 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1996 un excédent de recettes de : 43.200.000 FB

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 1995 1.119.000 FB

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1996 à : 44.319.000 FB

Bruxelles, le 31 mai 2007

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au Développement,

Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

TABLEAU A - ENGAGEMENTS A CHARGE DES CREDITS D'ENGAGEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETTAIRE 1996
 TABELA - VASTLEGGINGEN TEN LASTE VAN DE VASTLEGGENSKREDIETEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996

| | | Credits ouverts par l'ordonnance Bij de ordonnantie geopende kredieten | | Credits reportés de l'année précédente | | Engagements imputés dans le courant de l'année budgétaire | | Différence entre les crédits et les opérations imputées | | Credits reportés à l'année suivante | | Credits à annuler | |
|-----------------------|---------------------------------|---|---|--|--------------------------|--|--------------------|---|-----------------|--|--------------------------|--------------------------|--|
| Budget Initial | Kreditaanpassingen | Transferts | Overgedragen kredieten van het vorig jaar | Total | Totaal | Vastleggingen aangerekend tijdens het begrotingsjaar | (7) | (8) = (6) - (7) | (9) = (6) - (7) | (10) | (11) = (9) - (10) | (12) = (6) - (10) - (11) | |
| Initiale begroting | Augmentations Verneerdeingen | Diminutions Verminderingen | Transferen | | | | | | | | | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6)= (1)+(2)+(3)+(4)+(5) | (7) | (8) = (6) - (7) | (9) = (6) - (7) | (10) | (11) = (9) - (10) | (12) = (6) - (10) - (11) | | |
| Total | 5.388.300.000 | 259.500.000 | 3.600.400.000 | 0 | 5.287.400.000 | 4.886.549.732 | 400.850.268 | 400.850.268 | 0 | 400.850.268 | 0 | 4.886.549.732 | |
| Total | | | | | | | | | | | | | |

(5) et (10) En exécution de l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 (art 35 de l'AR du 17 juillet 1991)
 In uitvoering van het artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 (art 35 van het KB van 17 juli 1991)

TABLEAU B - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETTAIRE 1996
 TABEL B - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996

| | | SITUATION DES RECETTES TOESTAND DER ONTVANGSTEN | | | | DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES IMPUTEES VERSCHIL TUSSEN RAMMINGEN EN AANGEREKENE ONTVANGSTEN | |
|-------------------------|----------------|--|-------------------------|--|-----------------------|--|--|
| Nature des recettes | Prévisions | Droits constatés | Recettes imputées | Déférence entre droits constatés et recettes imputées | Droits reportés | Droits annulés ou portés en surséance indéfinie | Recouvrement supérieur aux prévisions |
| Aard der ontvangsten | Ramingen | Aangerekende ontvangsten | Vastgestelde rechten | Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten | Ongedragen rechten | Geannuleerde rechten of rechten geblokkeerd als voor onbepaald tijd uitgesteld | Terugorderingen boven de Voorzieningen |
| | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |
| Recettes | 49.296.900,000 | 50.194.829,345 | 50.194.829,345 | | 0 | 0 | |
| Ontvangsten | | | | | | | 897.929,345 |
| Produits d'emprunt * | | 8.000.000,000 | 8.000.000,000 | | 0 | 0 | |
| Ophengst van leningen * | | | | | | | 0 |
| Total général | 49.296.900,000 | 58.194.829,345 | 58.194.829,345 | | 0 | 0 | |
| Algemeen totaal | | | | | | 0 | 8.897.929,345 |

* L'article 5 du budget des Voies et Moyens de 1996 ne renseigne pas de montant prévisible. Cependant, le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses par rapport aux recettes du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années budgétaires 1989 à 1996 y compris.

* Het artikel 3 van de Middelenbegroting van 1996 vermeldt geen voorzienbaar bedrag. Niettemin wordt de Regering ertoe gemachtigd het excèdent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begrotingsjaren 1989 tot en met 1996 door leningen te dekken.

TABLEAU C - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETTAIRE 1996
TABEL C - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996DEPENSES
UITGAVEN

| Nature des crédits | CREDITS OUVERTS PAR L'ORDONNANCE - BIJ DE ORDONNANTIE GEOPENDE KREDIETEN | | | | | | SITUATION DES DEPENSES - TOESTAND VAN DE UITGAVEN | | | | | | REGLEMENTS DES CREDITS - REGELING VAN DE KREDIETEN | | | | | | | | |
|---|--|----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|---------------------------|---|-----------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------------------|---------------|--|-------------------------------------|--|------------------------------------|---|-----------------------|---|---|--|
| | Budget initial | Augmentations | | Diminutions | | Transferts | Credits reportés de l'année précédente (*) | Total | Total des dépenses années antérieures | Prestations de l'année | Prestations des années antérieures | Total | Total des dépenses années antérieures | Prestations de l'année suivante (*) | Credits disponibles à la fin de l'année budgétaire | Credits complémentaires à accorder | Bijkomende kredietten op het einde van het begrotingsjaar | Credits à annuler | Credits reportés à l'année suivante (*) | Overgedragen kredieten naar het volgende jaar (*) | Credits definitifs de l'année budgétaire |
| | | Initiale Begronding: | Verminderingen | Vermeerderingen | Transferen | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aard der kredieten | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) = (1)+(2)-(3)+(4)+(5) | (7) = (8) + (9) - (10) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) = (6) + (12) - (13) | (16) | (17) | (18) | (19) | | |
| 1) Crédits non dissociés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1) Niet gesplitste kredieten | 51.745.600.000 | 3.989.000.000 | 3.745.000.000 | 0 | 0 | 51.989.600.000 | 48.643.049.543 | 0 | 48.643.049.543 | 0 | 3.346.550.457 | 0 | 3.346.550.457 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 48.643.049.547 | |
| 2) Crédits non dissociés reportés | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3.438.987.922 | 3.438.987.922 | 0 | 2.605.705.103 | 2.605.705.103 | 0 | 833.282.819 | 0 | 833.282.819 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.605.705.103 | | |
| 2) Overgemaakte niet-gesplitste kredieten | 78.79.800.000 | 2.25.600.000 | 925.400.000 | 0 | 0 | 7.180.000.000 | 5.948.655.494 | 0 | 4.206.899.636 | 1.741.758.966 | 0 | 1.231.341.506 | 0 | 1.231.341.506 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5.948.655.494 | | |
| 3) Crédits d'ordonnancement | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3) Ordonnansskredieten | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL - TOTAAL | 59.635.400.000 | 4.214.600.000 | 4.670.400.000 | 0 | 3.438.987.922 | 62.608.587.922 | 57.197.413.146 | 65.812.604.733 | 50.384.808.407 | 0 | 541.117.732 | 0 | 3.346.550.457 | 0 | 3.346.550.457 | 0 | 2.605.705.103 | 57.197.413.146 | 2.605.705.103 | | |

(S) et (13) En exécution des articles 17, 18, 19, loi du 28 juin 1963 (art. 34-35 de l'ARR du 17 juillet 1991).
In uitvoering van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 (art. 34 en 35 van het KB van 17 juli 1991).

(Voir Tableau D)

TABLEAU D - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996
 DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE

TABEL D - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996
 UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN OVERSCHRIJDEN OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD

| DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN | (en francs) (in franken) |
|--|-----------------------------|
| CREDITS D'ORDONNANCEMENT - ORDONNANCERINGSKREDIETEN | |
| TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL | 0 |

TABLEAU E - COMPTÉ DU BUDGET DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996

| Fonds | Solde en 01.01.96 Fondsen | Solde op Ontvangsten artikel | Articles de recettes | Libellé | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROETING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | BS 2000 Opérations imputées | Articles de dépenses | | |
|--|---------------------------------|---------------------------------|---|------------|---|--------------------|---------------------|-------------|--------------------------------|----------------------|--|--|
| | | | | | ALLOCATION DE CRÉDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | | | |
| | | | | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | | | |
| | | | | | Origineel | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Angekende verrichtingen | Uitgaven artikel | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | | | | |
| Fonds d'aide aux entreprises / Fonds voor hulp aan de ondernemingen | 87.831.073 | 3.0.11.06.01 | Remboursement des subventions-intérêts et primes en capital (à affecter au fonds d'aide aux entreprises) | 5.000.000 | 0 | 1.100.000 | 6.100.000 | 18.752.371 | | | | |
| | | 3.0.11.86.01 | Terugbetalingen van rentetoelagen en kapitaalprimes (toegewzen aan het fonds voor hulp aan de ondernemingen) | 35.000.000 | 0 | -27.000.000 | 8.000.000 | 29.044.898 | 11.32.81.91 (07) | | | |
| Fonds pour la promotion du commerce extérieur / Fonds voor de bevordering van de Buitenlandse Handel | 34.477.573 | 3.0.11.86.02 | Remboursement des prêts consentis aux entreprises (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur) | 5.000.000 | 0 | 0 | 5.000.000 | 640.596 | 11.42.81.93 (02) | | | |
| | | 3.0.11.59.10 | Terugbetaling van leningen toegekend aan de ondernemingen (toegewzen aan het fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel) | 5.000.000 | 0 | 62.000.000 | 67.000.000 | 75.496.723 | 11.24.51.91 (39) | | | |
| Fonds bruxellois pour le développement économique régional / Brussels Fonds voor economische ontwikkeling van het Gewest | 53.113.661 | 3.0.11.59.00 | Montants alloués par le Fonds pour des projets de développement régional (à affecter au Fonds bruxellois pour le développement économique régional) | 5.000.000 | 0 | 62.000.000 | 67.000.000 | 75.496.723 | 11.24.51.91 (39) | | | |
| Fonds européen d'orientation et de garantie pour l'Agriculture / Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw | 0 | 3.0.11.59.00 | Recettes en provenance du Fonds européen d'Orientation et de Garantie (EUROGA) pour l'agriculture pour le financement de projets communs | 0 | 0 | 5.100.000 | 5.100.000 | 0 | 11.28.51.91 (75) | | | |
| Sous Total / Subtotaal | 175.422.307 | | | 50.000.000 | 0 | 41.200.000 | 91.200.000 | 123.934.588 | | | | |

TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUZZELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996

| BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD EN TWEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | BS2000 | | | |
|--|--|--------------------|---------------------|------------------------|-------------|--|--------------|--|-------------------------------|-----------------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Crédits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfert | Total | | | | | 31/12/96 |
| Omschrijving | Overpronkelyk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Affection pas d'arrete | Total | Beschikbare kredieten voor ordonnanceringen | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnanceringen | Aangerekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale | 40.000.000 | 0 | 0 | 0 | 40.000.000 | 173.945.375 | 10.000.000 | (a) | 163.945.375 | 9.734.629 115.893.713 |
| Terugvorderbare voorshotten voor de ver�ardiging van prototypes, voor onderzoek inzake gevanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek | | | | | | | | | | |
| Octroi de prêts aux entreprises | 5.000.000 | 0 | 0 | 0 | 5.000.000 | 45.484.567 | 0 | 45.484.567 | 2.685.487 | 32.432.682 |
| Toekennung von leningen aan de ondernemingen | | | | | | | | | | |
| Subsides d'investissement dans les projets supervisés par le Fonds Européen de Développement Régional | 0 | 0 | 67.100.000 | 0 | 67.100.000 | 79.926.953 | 0 | 79.926.953 | 0 | 128.610.384 |
| Investeringssubsidies voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling | | | | | | | | | | |
| Subsides d'investissement pour les projets supervisés par le Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture | 0 | 0 | 5.100.000 | 0 | 5.100.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Investeringssubsidies voor projecten gesteund door het Europees Orientatie-en Garantiefonds voor de Landbouw (EUROGAL) | | | | | | | | | | |
| | 45.000.000 | 0 | 72.200.000 | 0 | 117.200.000 | 209.356.895 | 10.000.000 | 209.356.895 | 12.420.116 | 276.936.779 |

| | | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | BS 2000 | | |
|---|-------------|--|---|--|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|------------------|
| Fonds | Sold eau | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses | |
| Fondsen | Saldo op | 010.196 | | Oorspronkelijk | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | Aangerekende verrichtingen | Uitgaven artikel |
| | | Ontvangsten artikel | Omschrijving | | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | |
| Fonds pour l'équipement et les déplacements / Fonds voor uitrusting en verplaatsingen | 153.320.872 | 3.0.12.16.01 | Ventes de pavés, de caissons des charges, moyens perçus pour la location d'espaces publicitaires, recettes fortuites. | 10.000.000 | 0 | 0 | 10.000.000 | 84.379.856 | 12.22.71.91 (11) | |
| | | 3.0.12.18.01 | Verkoop van kasseien en lastencoffers, verhuring van reclameborden, toevallige ontvangsten | 45.000.000 | 0 | 0 | 45.000.000 | | 12.31.14.91 (34) | |
| | | 3.0.12.59.11 | Subside de l'Union Européenne en faveur du programme "Drive" | 6.000.000 | 0 | 0 | 6.000.000 | | 12.31.14.92 (35) | |
| | | 3.0.12.76.01 | Toelage van de Europese Unie ten gunste van het "Drive" programma | 19.000.000 | 0 | 7.900.000 | 26.900.000 | | 12.32.73.92 (11) | |
| | | | Vente de biens immobiliers | | | | | | 12.61.14.94 (16) | |
| SOUS TOTAL/ SUBTOTAAL | | 153.320.872 | | 80.000.000 | 0 | 7.900.000 | 87.900.000 | 84.379.856 | | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|----------|-------------|--|--------------|---|-----------------------------|-------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| Omschrijving | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Bechikbare kredieten voor ordonnancements | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnancements | Aangekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | 0 | |
| Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en moderniseren van het stedelijk vervoer | | | | | | | | | | |
| Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie | 60.000.000 | 0 | 0 | 0 | 60.000.000 | 157.652.482 | | | 30.318.487 | |
| Onderhouds- en investeringsuitgaven uitzaak elektriciteit en wegennet | | | | | | | | | | |
| Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 57.814.223 | | | 57.751.189 | |
| Uitgaven voor het normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica | | | | | | | | | | |
| Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques | 20.000.000 | 0 | 20.000.000 | 0 | 40.000.000 | 15.842.329 | | | 521.738 | |
| Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting | | | | | | | | | | |
| Dépenses d'entretien pour le CCN | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.391.694 | | | 2.144.572 | |
| Uitgaven voor het onderhoud van het CCN | | | | | | | | | | |
| | 80.000.000 | 0 | 20.000.000 | 0 | 100.000.000 | 237.700.728 | 0 | 237.700.728 | 90.735.986 | 146.964.742 |

| | | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | BS 2000 | |
|--|------------|--|---|--|--------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|
| Fonds | Soldé au | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses |
| Fondsen | Saldo op | 010.196 | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | |
| | | Ontvangsten artikel | Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Aangerekende verrichtingen | Uitgaven artikel |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| | | | Montant du Fonds social européen pour des projets communs (à affecter au Fonds social bruxellois) | | | | | | 13.11.12.91 (69) |
| | | | | | | | | | 13.14.43.91 (92) |
| | | | | | | | | | 13.14.43.92 (93) |
| Fonds social bruxellois / Brussels Sociaal Fonds | 64.738.992 | 3.0.13.39.10 | Bijdrage van het ESF voor gezamenlijke projecten (toegewezen aan het Brussels Sociaal Fonds) | 76.100.000 | 0 | 0 | 76.100.000 | 64.475.713 | 13.15.43.93 (06) |
| | | | | | | | | | 13.16.43.94 (16) |
| | | | | | | | | | 13.17.43.97 |
| SOUS TOTAL / SUBTOTAAL | | 64.738.992 | | 76.100.000 | 0 | 0 | 76.100.000 | 64.475.713 | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|----------|-------------|---|--------------|--|-----------------------------|------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| Omschrijving | Inital | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Bechikbare kredieten voor ordonnanceringen | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnanceringen | Aangekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi | 0 | 5.000.000 | 0 | 0 | 5.000.000 | 7.361.084 | | | 2.052.591 | |
| Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling | | | | | | | | | | |
| Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM | 9.500.000 | 0 | 11.800.000 | 0 | 21.300.000 | 21.619.339 | | | 21.300.000 | |
| Werkingstoelage aan de BGDA | | | | | | | | | | |
| Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délegation régionale bruxelloise aux Solidarités Urbaines (quote-part Fonds social européen) | 5.100.000 | 0 | 3.000.000 | 0 | 8.100.000 | 9.188.415 | | | 8.100.000 | |
| Toelage aan de BGDA voor het dekken van de working van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (aandeel Europees Sociaal Fonds) | 21.600.000 | 0 | 1.800.000 | 0 | 23.400.000 | 25.205.054 | | | 23.400.000 | |
| Subvention à l'Orbem pour le programme de primes à l'embanche (quote-part Fonds social européen) | | | | | | | | | | |
| Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwerkingspremies (aandeel van het Europees sociaal Fonds) | | | | | | | | | | |
| Subvention à l'Orbem pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen) | 11.600.000 | 0 | 0 | 0 | 11.600.000 | 18.451.164 | | | 11.600.000 | |
| Toelage aan de BGDA voor de ontwikkeling van een actief maak partnerschap bij hetzelfd zoeken naar werk (aandeel van het Europees sociaal Fonds) | | | | | | | | | | |
| Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle (quote-part Fonds social européen) | 28.300.000 | 0 | 5.800.000 | 0 | 34.100.000 | 47.389.649 | | | 34.100.000 | |
| Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnerschap beleid in het raam van de gecoordeerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling (aandeel Europees Sociaal Fonds) | | | | | | | | | | |
| | 76.100.000 | 5.800.000 | 22.400.000 | 0 | 103.500.000 | 129.214.705 | 0 | 129.214.705 | 100.552.591 | 28.662.114 |

| | | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | BS 2000 | | |
|--|----------|--|---|--|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|-------------------|
| Fonds | Soldé au | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses | |
| Fondsen | Saldo op | 010.196 | | Oorspronkelijk | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | Aangerekende verrichtingen | Übergaben artikel |
| | | Ontvangsten artikel | Omschrijving | | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | | | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération / Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie | 0 | 3.0.14.89.30 | Remboursement des créances recouvrables (à affecter au fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération) Terugbetaling van inhale schuldborderingen (toegewezen aan het fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de agglomeratie) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SOUS TOTAL / SUBTOTAAL | 0 | | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| BUDGET MONITEUR BELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | Bi2000 | | | | | |
|--|--|--------------------|---------------------|------------------------|--|--|---|--|-------------------------------|----------|
| Librelik | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Crédits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au | |
| | Inital | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | | | | | |
| Omschrijving | Oerspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | attention pas d'arrete | Totaal | Beschikbare kredieten voor ordonnanceringen | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnanceringen | Aangerekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |

| BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | | | BS 2000 | | |
|--|-------------|----------------------|---|--|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|-------------------|
| Fonds | Sold en | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses | |
| Fondsen | Saldo op | 010.196 | | Oorspronkelijk | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | Aangerekende verrichtingen | Übergaben artikel |
| | | Ontvangsten artikel | Omschrijving | | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | | |
| | | | | | | | | | | |
| Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social / Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw | 360.350.398 | 3.0.15.06.02 | Recettes de toutes nature liées à la politique du logement et notamment roll-over du fonds du logement pour 1994, recettes fortuites | 3.800.000 | 0 | 0 | 3.800.000 | | | |
| | | 3.0.15.56.50 | Allerhande inkomsten inzake huisvestingsbeleid, toevalige inkomsten Remboursement de primes par des particuliers | 0 | 0 | 8.100.000 | 8.100.000 | 197.804.080 | 15.24.85.95 (59) | |
| | | 3.0.15.59.11 | Terugbetaling van premies door privé-personen Intervention de l'Union Européenne en matière de politique du logement Tussentekort van de Europese Unie inzake huisvestingsbeleid | 0 | 0 | 0 | 0 | | | |
| | | 3.0.15.89.30 | Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale liés aux programmes d'investissements Terugbetalingen door de huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's | 241.200.000 | 400.000.000 | 0 | 641.200.000 | | | |
| SOUS TOTAL / SUBTOTAAL | | 360.350.398 | | 245.000.000 | 400.000.000 | 8.00.000 | 653.100.000 | 197.804.080 | | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|------------------------|--------------------|--|--------------|--|-------------------------------|--------------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Beschikbare kredieten voor ordonnanceringen | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnanceringen | Aangetekende verrichtingen | 31/12/96 |
| Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | attention pas d'arrêté | Total | | | | | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Credits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public | | | | | | | | | | |
| Kredieten bestemd voor de bouw, de renovatie en de bewaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor openbare immobiliëmaatschappijen | 245.000.000 | 571.900.000 | 0 | 0 | 816.900.000 | 558.154.478 | 0 | 558.154.478 | 233.442.397 | 324.712.081 |
| | 245.000.000 | 571.900.000 | 0 | 0 | 816.900.000 | 558.154.478 | 0 | 558.154.478 | 233.442.397 | 324.712.081 |

| | | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROETING BELGISCH STAATSBLAD | | | | | | BS 2006 | |
|---|-------------------------------------|--|--|--|--------------------|---------------------|-------------|---|--|
| Fonds | Solde au 01/01/96 Fondsen | Articles de recettes Ontvangsten artikel | Libellé Omschrijving | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées Aangerekende verrichtingen | Articles de dépenses Uitgaven artikel |
| | | | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | |
| | | | | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | |
| | | 3.016.06.03 | Recettes diverses Diverse inkomsten | 0 | 0 | 400.000 | 400.000 | | |
| | | 3.016.56.01 | Indemnités liées à l'application de la législation concernant l'urbanisme, plus-values Vergoedingen bij toepassing van de wetgeving inzake stedebouw, meerwaarden | 5.000.000 | 0 | 0 | 5.000.000 | | |
| | | 3.016.56.51 | Remboursement des primes en matière d'amélioration de l'habitat, de façades et de trottoirs Terugbetaling van premies ter verbetering van het wooncomfort, de gevels en voetpaden | 5.000.000 | 0 | -4.000.000 | 1.000.000 | | |
| Fonds d'aménagement urbain et foncier / Fonds voor Stedebouw en grondbeheer | 236.563.601 | 3.016.68.20 | Remboursement des avances récupérables par les communes et CPAS en matière de rénovation urbaine - remboursement des subventions pour rénovation urbaine en cas vente Terugbetaling van terugvorderbare voorshchten door de gemeenten en OCMW's inzake stadsvernieuwing - terugbetaling van toelagen voor stadsvernieuwing in geval van verkoop | 40.000.000 | 0 | 93.000.000 | 133.000.000 | 135.343.024 | 16.22.63.94 (01) |
| | | 3.016.76.02 | Vente et location de terrains concernant la division 16 Verkoop en verhuizing van terreinen betreffende afdeling 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Sous Total / Subtotaal | 236.563.601 | | | 50.000.000 | 0 | 89.400.000 | 139.400.000 | 135.343.024 | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|------------------------|-------------|---|--------------|---|-------------------------------|-------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Beschikbare kredieten voor ordonnancements | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnancements | Aangetekende verrichtingen | 31/12/96 |
| Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | attention pas d'arrêté | Total | | | | | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Subsides aux pouvoirs et organismes subordonnés pour la rénovation urbaine. Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire | | | | | | | | | | |
| | 50.000.000 | 73.200.000 | 37.400.000 | 0 | 160.600.000 | 371.906.625 | 0 | 371.906.625 | 86.106.078 | 285.890.547 |
| Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing. Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en sanering van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening | | | | | | | | | | |
| | 50.000.000 | 73.200.000 | 37.400.000 | 0 | 160.600.000 | 371.906.625 | 0 | 371.906.625 | 86.106.078 | 285.890.547 |

| | | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | BS 2000 | | |
|--|-------------------|--|--|--|--------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|-----|
| Fonds | Sold eau | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses | |
| Fondsen | Saldo op | 010.196 | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | | |
| | | Ontvangsten artikel | Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Aangerekende verrichtingen | Uitgaven artikel | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| | | | Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnisations, recettes fortuites | | | | | | | |
| | | 3.0.18.06.04 | | 11.700.000 | 0 | 0 | 11.700.000 | | | |
| | | | Allerhande ontvangsten, administratieve boetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| Fonds pour la protection de l'environnement / Fonds voor milieubescherming | 21.337.640 | | | | | | | 11.149.705 | 18.114.391 (06) | |
| | | | Intervention de l'Union Européenne en matière d'environnement | | | | | | | |
| | | 3.0.18.59.12 | | 800.000 | 0 | 0 | 800.000 | | | |
| | | | Tussenkomst van de Europese Unie inzake milieubeheer | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| SOUS TOTAL / SUBTOTAAL | 21.337.640 | | | 12.500.000 | 0 | 0 | 12.500.000 | 11.149.705 | | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCHE STAATSBLAAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|-------------------------|------------|--|--------------|--|--------------------------------|------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfert | Total | | | | | 31/12/96 |
| Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Aanpassing pas d'arrêté | Total | Beschikbare kredieten voor ordonnanceringen | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnanceringen | Aangekondigde verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Subsidié à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement" | | | | | | | | | | |
| Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor de bescherming van het milieu" | 12.500.000 | 0 | 0 | 0 | 12.500.000 | 23.527.181 | 0 | 23.527.181 | 12.500.000 | 19.987.345 |
| | 12.500.000 | 0 | 0 | 0 | 12.500.000 | 23.527.181 | 0 | 23.527.181 | 12.500.000 | 19.987.345 |

| BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROETING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | | | BS 2000 | |
|---|----------------------|----------------------|---|--|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|----------------------------|
| Fonds | Solde au 01/01/96 | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses |
| | | | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | |
| | | Solde op | Ontvangsten artikel | Omschrijving | Origineel | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Aangerekende verrichtingen |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| | | | Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost | | | | | | 18.11.43.90 (05) |
| | | 3.0.18.16.02 | Ontvangsten voorkomende van houtkappingen, verkoop van publicaties, compost | 42.000.000 | 0 | 8.000.000 | 50.000.000 | | 18.33.14.91 (20) |
| | | 55.823.140 | Permis de chasse et de pêche | 100.000 | 0 | 200.000 | 300.000 | 164.264.441 | 18.35.71.91 (96) |
| | | | Jacht- en visverloven | | | | | | |
| | | | Credits alloués par les autorités nationales pour l'entretien d'espaces verts non transférés à la Région | | | | | | 18.36.73.91 (14) |
| | | | 3.0.18.46.05 | 78.000.000 | 0 | 28.700.000 | 106.700.000 | | 18.37.73.91 (23) |
| | | | Kredieten verleend door de nationale overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest zijn overgedragen | | | | | | |
| Sous Total / SUBTOTAAL | | 55.823.140 | | 120.10.000 | 0 | 36.900.000 | 157.000.000 | 164.264.441 | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|--|--|--------------------|---------------------|----------|--------------------|--|--------------|---|-----------------------------|-------------------|
| Ligne | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits definitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| Omschrijving | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Bechikbare kredieten voor ordonnancements | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnancements | Aangekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Subsidié à l'IBGE pour couvrir les dépenses liées au "Fonds régional à l'aménagement et à l'entretien d'espaces verts, de forêt et de sites naturels, ainsi qu'au rempoisonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune" | 120.100.000 | 0 | 0 | 0 | 120.100.000 | 211.502.316 | | | 120.100.000 | |
| Totaal aan het R.I.M. voor het dekken van de uitgaven zoals het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw beplanten en noodmaatregelen ten behoeve van de fauna." | | | | | | | | | | |
| Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs et squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales, l'équipement du personnel, l'éclairage, la voirie, l'assainissement, les autres matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.083.514 | | | 156.487 | |
| Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de voorziening van waterleiding, de oppervlakte, de verwarming, het licht en de verbruiksgoederen, evenals de aankondiging van semi-duurzame goederen | | | | | | | | | | |
| Acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis, de forêts et terrains domaniaux destinés à accroître le patrimoine régional, en ce compris les démolitions, reconstructions et études y relatives | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 15.199.951 | 0 | 229.047.745 | 6.082.334 | 95.672.393 |
| Vervanging van bestaande of niet-verbouwde natuurechte gronden van domeinale bossen en terreinen met als de vergroening van het gewestelijk patrimonium, hierbij inbegrepen afbraak, heropbouw en hieraan verbonden studies | | | | | | | | | | |
| Aménagement des espaces verts et des immmeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 998.926 | | | 76.367 | |
| Anleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening | | | | | | | | | | |
| Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 263.038 | | | 0 | |
| Investeringsuitgaven van allerlei aard in verband met de verhoging van de productie en de opbrengst van de domaniale bossen en hun inrichting | | | | | | | | | | |
| 120.100.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 120.100.000 | 229.047.745 | 0 | 229.047.745 | 126.415.888 | 93.672.393 |

| BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | | | | | | BS 2000 | |
|---|----------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------|---------------------|-------------------|---------------------|----------------------------|-----|
| Fonds | Solde au 01/01/96 | Articles de recettes | Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | Opérations imputées | Articles de dépenses | |
| | | | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | | |
| | | Saldo op | Ontvangsten artikel | Omschrijving | Opprinnelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Aangerekende verrichtingen | |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Fonds pour le traitement des eaux usées / Fonds voor waterzuivering | 517.648.918 | 3.0.18.66.11 3.0.19.66.11 (ancien) | Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement | 116.600.000 | 74.400.000 | 0 | 191.000.000 | | | |
| | | 3.0.18.68.11 3.0.19.68.11 (ancien) | Aandeel van het Vlaams Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties | 0 | 0 | 100.000 | 100.000 | 144.834.914 | 18.52.73.91 (61) | |
| | | 3.0.18.36.03 3.0.19.36.03 (ancien) | Taxe de lutte contre les nuisances | 351.000.000 | -126.000.000 | 0 | 225.000.000 | | | |
| | | | Heffing voor de bestrijding van milieuhinder | | | | | | | |
| Sous Total / Subtotaal | 517.648.918 | | | 467.600.000 | -51.600.000 | 100.000 | 416.100.000 | 144.834.914 | | |

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | Br2000 | | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|----------|-------------|--|--------------|---|-----------------------------|-------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Credits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| Omschrijving | Inital | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Bechikbare kredieten voor ordonnancements | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnancements | Aangekende verrichtingen | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage et études y afférent | | | | | | | | | | |
| | 467.600.000 | 230.600.000 | -200.000.000 | 0 | 498.200.000 | 662.483.832 | 0 | 662.483.832 | 68.117.146 | 594.366.686 |
| Werken inzake waterzuiveringstations, collectoren en stormbekkens en studies in verband ermee | | | | | | | | | | |
| | 467.600.000 | 230.600.000 | -200.000.000 | 0 | 498.200.000 | 662.483.832 | 0 | 662.483.832 | 68.117.146 | 594.366.686 |

| Fonds | Solde au 01.01.96 | Articles de recettes | Libellé | BUDGET MONITEUR BELGE - BEGROTING BELGISCH STAATSBLAAD | | | | BS 2000 | |
|--|----------------------|----------------------|---------------------|--|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|------------------|
| | | | | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Total | | |
| | | | | | | | | | |
| Fondsen | Saldo op | Ontvangsten artikel | Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Total | Angerekende verrichtingen | Uitgaven artikel |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| | | | Produits d'emprunts | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 7.000.000.000 | 023.10.91.90 (65) | |
| | | 0 | Leningopbrengsten | | | | | | |
| | | 3.023.96.10 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Sous Total / Subtotaal | 0 | | | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 7.000.000.000 | 0 | |
| TOTAL GENERAL / ALGEMEEN TOTAAL | 1.585.205.868 | | | 8.101.300.000 | 348.400.000 | 183.600.000 | 8.633.300.000 | 926.180.321 | |

(a) Transfert vers les recettes générales, en application des dispositions reprises à l'article 11 du Budget Général des dépenses 1996

(a) Overdracht naar de algemene middelen, overeenkomstig met de bepalingen vervat in het artikel 11 van de Algemene Uitgavenbegroting 1996

| BUDGET MONITEURBELGE ET BUDGET ADMINISTRATIF 2e AJUSTEMENT - BEGROTING BELGISCHE STAATSBLAD EN TWEEDE AANPASSING VAN DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING | | | | | | | Br2000 | | | |
|---|--|--------------------|---------------------|-------------------------|----------------------|---|-------------------|---|-----------------------------|----------------------|
| Libellé | ALLOCATION DE CREDITS - KREDIETEN ALLOCATIES | | | | | Crédits disponibles en ordonnancement | Prélèvements | Crédits définitifs en ordonnancement | Opérations imputées | Solde au |
| | Initial | Premier ajustement | Deuxième ajustement | Transfer | Total | Bewikbare kredieten voor ordonnancements | Afhoudingen | Definitieve kredieten voor ordonnancements | Aangekende verrichtingen | 31/12/96 |
| Omschrijving | Oorspronkelijk | Eerste aanpassing | Tweede aanpassing | Aanpassing pas d'arrêté | Total | | | | | Saldo op |
| (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (15bis) | (15ter) | (15quater) | (16) | (17) |
| Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris la remboursement intégral de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 0 | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Uitgaven gedaan in het kader van schuldbehandelingen inclusief de terugbetaling van leningen of de uitbetaling van kapitaal vooraflopend wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in devoren | | | | | | | | | | |
| | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 0 | 7.000.000.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 8.096.300.000 | 880.700.000 | -48.000.000 | 0 | 8.920.000.000 | 2.511.392.189 | 10.000.000 | 2.501.392.189 | 7.302.289.502 | 1.771.102.687 |

0707/2893
I.P.M. COLOR PRINTING
 02/218.68.00